

What is the Summative &  
Summative **Alternate** ELPAC?  
¿Qué es el ELPAC **sumativo** y  
**sumativo alternativo**?





# Summative ELPAC Overview

## Descripción general sumativa de ELPAC

- ELPAC: English Language Proficiency Assessments for California  
ELPAC: Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California
  - **Summative ELPAC:** an annual summative assessment to measure an ELs progress in learning English and to identify the student's English language proficiency level
  - **ELPAC sumativo:** una evaluación sumativa anual para medir el progreso de un EL en el aprendizaje de inglés e identificar el nivel de dominio del idioma inglés del estudiante.
  - [Summative ELPAC](#) (9:46)
  - [Sumativa de ELPAC-español](#) (9:01)



- Four **Domains**:
  - Listening, Speaking & Reading - online (K-12)
  - Writing - paper-base (K-2); online (3-12)
- Assessments given: March - May 2024
- Cuatro **dominios**:
  - Escuchar, hablar y leer: en línea (K-12)
  - Escritura - en papel (K-2); en línea (3-12)
- Evaluaciones realizadas: marzo - mayo del 2024



## A PARENT GUIDE TO UNDERSTANDING The Summative English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC)

We know that your child brings many strengths with them to school, and also may need extra support in the classroom.

### Who takes this test?

Students identified as English learners will take the Summative ELPAC until they are reclassified as proficient in English.



### Why do students take this test?

The Summative ELPAC measures how much progress your child is making in listening, speaking, reading, and writing in English. This test will give you and your child's teacher information about where they may need extra support.

### When do students take this test?

Students take the Summative ELPAC every spring until they are fluent in English and no longer need additional support. You will receive additional information from your child's school about the specific dates and times of testing.

### How do students take this test?

For most students, the test is taken on a computer. For students in kindergarten through grade 2, the Writing part of the test is taken with paper and pencil format. Students take the Listening, Reading, and Writing parts of the test in small groups and the Speaking part of the test one-on-one with a test examiner. Students in kindergarten and grade 1 take the whole test one-on-one with a test examiner.

### What resources are available?

Your child will have access to resources they need when taking the test, like a highlighter, notepad, or scratch paper. These resources will help your child access the test and do not affect their scores in any way. You can talk to your child's teacher about other available resources that may help your child.

### How can I help my child?

- Remind your child that you and their teacher want them to try their best and that you are there to help them every step of the way.
- Visit the Starting Smarter website at <https://elpac.startingsmarter.org> to better understand Student Score Reports, review sample questions, and access resources to support your child's learning.
- Take a practice test with your child at <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.

For more information about your child's scores, contact your child's teacher and/or the school office.



July 2022

## UNA GUÍA DE COMPRENSIÓN PARA PADRES Evaluaciones Sumativas de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC, por sus siglas en inglés)

Sabemos que su hijo/a trae muchos puntos fuertes a la escuela y también puede necesitar apoyo extra en el aula.

### ¿Quiénes realizan esta prueba?

Los estudiantes identificados como aprendices de inglés realizarán la ELPAC Sumativa hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.



### ¿Por qué los estudiantes realizan esta prueba?

La ELPAC sumativa mide el progreso de su hijo/a en comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura y redacción en inglés. Esta prueba le brindará información a usted y al docente de su hijo/a sobre las áreas en las que su hijo/a puede necesitar apoyo adicional.

### ¿Cuándo realizan los estudiantes esta prueba?

Los estudiantes realizan la ELPAC Sumativa cada primavera hasta que tengan fluidez en inglés y ya no necesiten apoyo adicional. La escuela de su hijo le proporcionará información adicional sobre las fechas y horarios específicos de los exámenes.

### ¿Cómo realizan los estudiantes esta prueba?

Para la mayoría de los estudiantes, la prueba se realiza en una computadora. Para los estudiantes de jardín de infancia hasta 2º grado, la parte de Escritura de la prueba se realiza en formato de lápiz y papel. Los estudiantes realizan las partes de la prueba de comprensión auditiva, lectura y escritura en pequeños grupos y la parte de producción oral en forma individual con un examinador de prueba. Los estudiantes de jardín de infancia y 1º grado realiza toda la prueba en forma individual con un examinador de prueba.

### ¿Qué recursos están disponibles?

Su hijo/a tendrá acceso a los recursos necesarios cuando realice la prueba, como un resaltador, anotador o papel borrador. Estos recursos ayudan a su hijo/a a acceder al examen y de ningún modo afectan sus puntuaciones. Puede hablar con el docente de su hijo/a sobre otros recursos disponibles que puedan ser de utilidad.

### ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a?

- Recuérdole a su hijo/a que usted y su maestro/a quieren que se esfuerce al máximo y que están ahí para ayudarlo en cada paso.
- Visite el sitio web de Starting Smarter en <https://elpac.startingsmarter.org> para comprender mejor los informes de calificaciones de los estudiantes, revisar las preguntas de práctica y acceder a recursos para apoyar el aprendizaje de su hijo/a.
- Realice un examen de práctica con su hijo/a en <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.

Para obtener más información sobre los resultados de su hijo/a, póngase en contacto con su maestro/a y/o la oficina escolar.



Julio de 2022



# Summative **Alternate** ELPAC Overview

## Descripción general sumativa de ELPAC

- **Summative Alternate ELPAC:** an annual summative assessment to measure the progress of EL students with the most cognitive disabilities in learning English and to identify the student's English language proficiency level
- **ELPAC alternativo sumativo:** una evaluación sumativa anual para medir el progreso de los estudiantes EL con la mayor cantidad de discapacidades cognitivas en el aprendizaje de inglés y para identificar el nivel de dominio del idioma inglés del estudiante.
- [Summative Alternate ELPAC](#) (9:26)
  - [ELPAC alternativo sumativo-español](#) (10:38)



## A PARENT GUIDE TO UNDERSTANDING The Alternate English Language Proficiency Assessments for California (Alternate ELPAC)

We know that students who are multi-lingual learners bring many assets with them to the classroom. We also know that sometimes these students need supports in the classroom so they can do well in English language arts, math, science, history, and other subject areas.

### Who takes these tests?

Students who have the most significant cognitive disabilities and are, or might be, English learner students are eligible to take the Alternate ELPAC. The Initial Alternate ELPAC is given to students with a primary language other than English. The Summative Alternate ELPAC is given to all English learner students.



### Why do students take these tests?

The Alternate ELPAC is the test we use to measure how well students understand English when it is not the language they speak at home. Students are tested on their receptive skills of reading and listening, and their expressive skills of writing and speaking, which will give information to your child's teacher about the areas where your child needs extra support.

### When do students take these tests?

The Initial Alternate ELPAC is given to students only once, within 30 days of enrollment in a California school. If they are classified as an English learner student, the Summative Alternate ELPAC is given every spring until students are reclassified as proficient in English. You will receive additional information from your school about the specific dates and times of testing.

### How do students take these tests?

These tests are untimed, taken on a computer, and are administered one-on-one with a test examiner who is familiar with the student and their needs. Your child may use sign language, eye gaze, pointing, gestures, alternative communication devices, or other alternate modes to comprehend and express information.

### What resources are available?

Your child will have access to resources they need when taking the test. In addition to those listed in their active individualized education program (IEP), students may use other instructional or physical resources. You can talk to your child's teacher about other available resources that may help your child.

### How can I help my child?

- Remind your child that you and their teacher want them to try their best and that you are there to help them every step of the way.
- Visit the Starting Smarter website at <https://ca.startingsmarter.org> to better understand Student Score Reports, review sample questions, and access resources to support your child's learning.
- Take a practice test with your child at <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.

For more information about your child's scores, contact your child's teacher and/or the school office.

July 2022



## UNA GUÍA DE COMPRENSIÓN PARA PADRES Evaluaciones Alternativas de Dominio del Idioma Inglés para California (Alternate ELPAC, por sus siglas en inglés)

Sabemos que los estudiantes que aprenden varios idiomas traen muchas ventajas al salón. También sabemos que en ocasiones estos estudiantes necesitan un apoyo en el salón para poder tener un buen rendimiento en artes de lenguaje y literatura inglesa, matemáticas, ciencias, historia y otras materias.

### ¿Quiénes realizan estas pruebas?

Los estudiantes que tienen las discapacidades cognitivas más significativas y son, o podrían ser, estudiantes aprendices de inglés son elegibles para realizar la ELPAC Alternativa. La ELPAC alternativa inicial la realizan los estudiantes cuyo idioma natal no sea el inglés. La ELPAC alternativa sumativa la realizan todos los estudiantes aprendices de inglés.



### ¿Por qué los estudiantes realizan estas pruebas?

La ELPAC alternativa es la prueba que utilizamos para medir cuán bien comprenden los estudiantes el inglés cuando no es el idioma que hablan en casa. A los estudiantes se los evalúa en sus habilidades receptoras de lectura y comprensión auditiva y sus habilidades expresivas de escritura y expresión oral, lo que dará información al docente sobre las áreas en las que su hijo/a necesita apoyo extra.

### ¿Cuándo realizan los estudiantes estas pruebas?

La ELPAC alternativa inicial se realiza solo una vez, dentro de un plazo de 30 días desde la inscripción en una escuela de California. Si son clasificados como estudiantes aprendices de inglés, realizarán la ELPAC alternativa sumativa cada primavera hasta que sean reclasificados como competentes en inglés. Su escuela le proporcionará información adicional sobre las fechas y horarios específicos de los exámenes.

### ¿Cómo realizan los estudiantes estas pruebas?

Estas pruebas se realizan en una computadora, sin límite de tiempo, y son administradas en forma individual por un examinador que conoce al estudiante y sus necesidades. Su hijo/a puede usar lengua de señas, miradas, señalar con el dedo, gestos o dispositivos de comunicación alternativa u otros modos alternos para comprender y expresar información.

### ¿Qué recursos están disponibles?

Su hijo/a tendrá acceso a los recursos necesarios cuando realice la prueba. Además de los enumerados en su programa de educación individualizada (IEP) activo, los estudiantes podrán usar otros recursos educativos o físicos. Puede hablar con el docente de su hijo/a sobre otros recursos disponibles que puedan ser de utilidad.

### ¿Cómo puedo ayudar a mi hijo/a?

- Recuérdele a su hijo/a que usted y su maestro/a quieren que se esfuerce al máximo y que están ahí para ayudarlo en cada paso.
- Visite el sitio web de Starting Smarter en <https://ca.startingsmarter.org> para comprender mejor los informes de calificaciones de los estudiantes, revisar las preguntas de práctica y acceder a recursos para apoyar el aprendizaje de su hijo/a.
- Realice un examen de práctica con su hijo/a en <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.

Para obtener más información sobre las calificaciones de su hijo/a, póngase en contacto con su maestro/a y/o la oficina escolar.

Julio de 2022

